



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2020. gada 7. decembrī
(OR. en)

13724/20

COTRA 22
CFSP/PESC 1093
COPS 451

DARBA REZULTĀTI

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsekretariāts
Saņēmējs:	delegācijas
Iepr. dok. Nr.:	ST 13634 2020
Temats:	Eiropas Savienības un Amerikas Savienoto Valstu attiecības – Padomes secinājumi (2020. gada 7. decembris)

Pielikumā pievienoti Padomes secinājumi par Eiropas Savienības un Amerikas Savienoto Valstu attiecībām, kurus Padome pieņēma 2020. gada 7. decembra sanāksmē.

Padomes secinājumi par Eiropas Savienības un Amerikas Savienoto Valstu attiecībām

1. Padome atkārtoti apstiprina stratēģisko nozīmi, kāda ir Eiropas Savienības partnerībai ar Amerikas Savienotajām Valstīm kā pasaules vadošajai un ciešākajai saiknei, kuras pamatā ir kopīgas vērtības un intereses, kultūras un vēsturiskās saites, kā arī ģeopolitiskā realitāte. Spēcīga transatlantiskā partnerība ir būtiska, lai nodrošinātu un veicinātu mūsu kopējo drošību, stabilitāti un labklājību. Mēs arī uzskatām, ka transatlantiskās attiecības ir noteikumos balstītas starptautiskās kārtības pamats, kas stiprina starptautisko mieru un drošību, brīvību, labklājību, cilvēktiesības, dzimumu līdztiesību, multilaterālismu, tiesiskumu un demokrātiju ne tikai tiem, kas dzīvo mūsu teritorijās, bet arī pārējai pasaulei.
2. Padome paļaujas uz spēcīgu, savstarpēji izdevīgu ilgtermiņa stratēģisko partnerību ar Amerikas Savienotajām Valstīm pastiprinātā daudzpusējā kārtībā, kas veicinās kopīgu pasaules redzējumu un var sasniegt taustāmus rezultātus. Atjaunota transatlantiskā programma ir vajadzīga, lai rastu kopīgus risinājumus globālām problēmām nolūkā aizsargāt mūsu iedzīvotāju un planētas veselību un labklājību, aizsargāt demokrātiju un panākt, ka tā sniedz labumu mūsu iedzīvotājiem. Īstenojot stratēģisku rīcības virzienu un palielinot spēju autonomi rīkoties, spēcīgāka Eiropas Savienība aktīvi palīdzēs stiprināt transatlantisko partnerību un tās spēju sasniegt rezultātus.

3. Ņemot vērā Covid-19 postošo ietekmi, vēl jo svarīgāk ir cīnīties pret pandēmiju kopā, pilnībā īstenot Apvienoto Nāciju Organizācijas Ilgtspējīgas attīstības programmu 2030. gadam, nodrošināt "zaļo" ekonomikas atlabšanu un paātrināt zaļo enerģētikas un digitālo pārkārtošanos, kā arī stiprināt mūsu kopīgās vērtības. Šajā sakarībā Padome pauž gandarījumu par ievēlētā prezidenta Baidena nodomu panākt, lai Amerikas Savienotās Valstis pēc iespējas drīz no jauna pievienotos Parīzes nolīgumam par klimata pārmaiņām. Gatavojoties *COP26*, Padome ir gatava iesaistīties transatlantiskā dialogā par klimatu, pamatojoties uz Komisijas paziņojumu par Eiropas zaļo kursu, un kopīgi īstenot konkrētus pasākumus, lai cīnītos pret klimata pārmaiņām un panāktu klimatneitralitāti. Lai veicinātu ekonomikas atlabšanu, mums būtu jāsadarbojas nolūkā padziļināt mūsu ekonomiskās attiecības, tostarp atrisināt ar tirdzniecības atšķirībām saistītus jautājumus. ES un ASV būtu jācenšas panākt efektīvāku un saskaņotāku ierobežojošo pasākumu izmantošanu, kā arī risināt jautājumu par pasākumiem ar eksteritoriālu ietekmi.
4. Ir pienācis laiks sniegt atbalstu multilaterālismam, tostarp, veicot ļoti nepieciešamās reformas starptautiskās organizācijās – tādā veidā, lai tiktu saglabāti Apvienoto Nāciju Organizācijas Statūtos nostiprinātie pamatprincipi un cilvēktiesības. Šajā sakarībā Padome pauž gandarījumu par nākamās administrācijas apņemšanos īstenot daudzpusēju diplomātiju un starptautiskas alianses. Eiropas Savienība cer cieši sadarbīties ar Amerikas Savienotajām Valstīm, lai stiprinātu Apvienoto Nāciju Organizācijas spēju risināt globālas problēmas. Ir pienācis laiks atjaunot ES un ASV kopīgos centienus, kuru mērķis ir stiprināt un reformēt starptautiskās organizācijas, piemēram, Pasaules Veselības organizāciju un Pasaules Tirdzniecības organizāciju, un sadarbīties, lai stiprinātu ieroču neizplatīšanas, atbrūošanās un ieroču kontroles globālo arhitektūru. Mums ir jāstrādā kopā, lai saglabātu Kopīgo visaptverošo rīcības plānu, kas apstiprināts ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Rezolūciju 2231 (2015) un kas ir svarīgs globālās ieroču neizplatīšanas arhitektūras pīlārs, un lai attīstītu tālāk tā sasniegumus un risinātu nākotnes problēmas. Padome joprojām ir apņēmības pilna stiprināt sadarbību starptautiskos forumos un aizsargāt cilvēktiesības, demokrātiju un tiesiskumu.

5. Padome atgādina, ka transatlantisko partneru demokrātiskās sabiedrības un tirgus ekonomikas saskaras ar kopīgiem apdraudējumiem un problēmām, ko rada dažādu dalībnieku pieaugošās starptautiskās ambīcijas. Mums kopā ar Amerikas Savienotajām Valstīm ir jāstiprina mūsu stratēģiskā noturība, energoapgādes drošība, jācīnās pret hibrīddraudiem, tostarp dezinformāciju, jāiztur ekonomiskais spiediens un uzbrukumi kritiskajai infrastruktūrai, jāpastiprina centieni apkarot negodīgu tirdzniecības praksi un jānodrošina, ka mēs saglabājam mūsu tehnoloģisko izcilību. Kad vien iespējams, mūsu sadarbība būtu jāpaplašina, iekļaujot līdzīgi domājošas demokrātijas visā pasaulē. ES ir gatava turpināt sadarbību ar ASV visās zonās – gan ES austrumu un dienvidu kaimiņreģionos, Rietumbalkānos, Vidusjūras reģiona austrumu daļā, Tuvajos Austrumos, Āfrikā, Latīņamerikā un Karību jūras reģionā, gan Indijas un Klusā okeāna reģionā. Tikpat svarīgi būs turpināt mūsu kopīgo programmu ilgtspējīgas savienojamības jomā.
6. Eiropas Savienībai un Amerikas Savienotajām Valstīm arī turpmāk būtu jāuztur cieša sadarbība un dialogs drošības un aizsardzības jomā un vēl vairāk jāpastiprina kopīgie centieni, tostarp, izmantojot pastiprinātu, savstarpēji pastiprinošu un izdevīgu ES un NATO stratēģisko partnerību kopīgu interešu jomās saistībā ar 2016. gada Varšavas un 2018. gada Briseles kopīgajām deklarācijām. Tas ļaus mums efektīvi risināt dažādus tradicionālus un jaunus apdraudējumus un problēmas. Saskaņā ar Padomes 2020. gada 17. jūnija secinājumiem ES drošības un aizsardzības iniciatīvas palielinās Eiropas ieguldījumu transatlantiskajā drošībā. Tas arī palīdzēs stiprināt noteikumus balstītu starptautisko kārtību, kuras centrā ir Apvienoto Nāciju Organizācija.

7. Visbeidzot un vissvarīgākais – mēs uzskatām, ka mūsu partnerība ir dziļi iesakņojusies cilvēku attiecībās. Spēcīgu cilvēku savstarpējo sakaru veicināšanai var būt būtiska nozīme pozitīvu un arvien ciešāku ES un ASV attiecību sekmēšanā. Lai veidotu mūsu partnerību, svarīgi ir turpināt ieguldījumus cilvēku savstarpējos kontaktos, sadarbojoties zinātnē, pētniecībā un izstrādē, izglītībā, internetā un informācijas sabiedrībā, uzņēmējdarbībā un kultūrā. Padome arī atzīst, ka ir jāstiprina saiknes starp mūsu jauniešiem un topošajiem līderiem, lai veicinātu savstarpēju sapratni ES un ASV sadarbības labā, kā arī mūsu kopīgās vērtības un principus. Lai ļautu visiem ES pilsoņiem netraucēti gūt labumu no tiešiem personiskiem kontaktiem, Eiropas Savienības prioritāte joprojām ir pilnīga vīzu savstarpējības panākšana ar Amerikas Savienotajām Valstīm attiecībā uz visām tās dalībvalstīm.
8. Padome uzsver, ka tā ir ieinteresēta iesaistīties regulārā, visaptverošā un stratēģiskā politiskā dialogā ar Amerikas Savienotajām Valstīm, tostarp augstākajā līmenī, lai pilnībā izmantotu transatlantiskās partnerības potenciālu. Paturot prātā pagātni un vienlaikus raugoties nākotnē, Padome ir gatava apspriest visu kopīgo interešu politikas jomu stratēģisko virzību un cer paplašināt sadarbību ar Amerikas Savienotajām Valstīm.
-